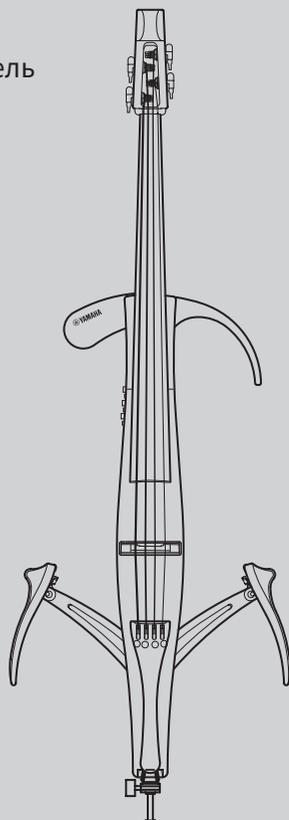


SILENT *Cello*™

SVC300C

Electric Cello
Violoncelle électrique
Электрическая виолончель
电大提琴
電大提琴



取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

使用説明書

사용설명서

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the

operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON"; please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you cannot locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

(529-M04 FCC class B YCA 02)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (Supplier's declaration of conformity procedure)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America
Address: 6600 Orangethorpe Avenue,
Buena Park, CA. 90620, U.S.A.
Telephone: 714-522-9011
Type of Equipment: Electric Cello
Model Name: SVC300C

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(529-M02 FCC sdoc YCA 02)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

This serial number is located on the bottom or rear of the unit.

Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

Introdução

Obrigado por adquirir o Yamaha SILENT Cello™ SVC300C.

Este produto é um tipo completamente novo de violoncelo, com uma estrutura de corpo simples composta apenas por uma armação, proporcionando uma execução silenciosa e portátil, permitindo que você pratique em qualquer lugar, até mesmo à noite, usando fones de ouvido.

Embora sua estrutura simples não tenha o corpo ressonante de um instrumento convencional, o recém-instalado sistema SRT POWERED* reproduz o som e o timbre naturais de um instrumento acústico.

Para obter o máximo desempenho e prazer deste produto, recomendamos que você leia este Manual do Proprietário cuidadosamente antes de usar o instrumento. Após ler o Manual do Proprietário, guarde-o junto com o cartão de garantia em um local seguro para referência futura.

* “SILENT cello™” e o SILENT *Cello*™ logotipo são marcas registradas da Yamaha Corporation.

* Sistema SRT POWERED: Tecnologia que simula e adiciona em tempo real o som da ressonância inerente do corpo do violoncelo, gravado em estúdio com microfone de alta qualidade.

Conteúdo

PRECAUÇÕES.....	4	Operações Básicas.....	17
Itens Incluídos.....	7	Tocando com fones de ouvido	17
Nomes das peças	8	Criando um som natural de Cello	17
Configuração.....	11	Usando efeitos de reverberação	18
Afinação/Troca de Cordas	11	Usando os controles de tom.....	18
Fixação do suporte de peito.....	14	Usando o afinador	19
Ajustando o pino final	14	Habilitando/Desabilitando a Função de Desligamento Automático	20
Fixando o suporte de braço	14	Finalizando Play	20
Configurando os Suportes de Joelho	15	Operações Avançadas.....	21
Fonte de energia	16	Saída de som para um dispositivo externo	21
Alimentando com baterias.....	16	Tocar junto com música de um dispositivo inteligente, etc.	22
Fornecimento de energia CA.....	16	Sobre o estojo flexível fornecido.....	23
		Especificações	24

PRECAUÇÕES

LEIA ATENTAMENTE ANTES DE PROSSEGUIR

Por favor guarde este manual em local seguro e acessível para referência futura.



ADVERTÊNCIAS

Sempre siga as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até a morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros perigos. Essas precauções incluem, entre outras, o seguinte:

Não desmonte

- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de qualquer forma.

Advertência relativa a água

- Não exponha o produto à chuva, não o utilize perto de água ou em condições úmidas ou molhadas, nem coloque sobre ele recipientes (como vasos, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam derramar em aberturas ou locais onde a água possa cair. A entrada de líquidos como água no produto pode causar incêndio, choque elétrico ou mau funcionamento.
- Use o adaptador CA somente em ambientes internos. Não utilize em ambientes úmidos.

Se você notar alguma anormalidade

- Se ocorrer algum dos seguintes problemas, desligue imediatamente o interruptor de energia e desconecte o plugue de alimentação da tomada. (Se estiver usando pilhas, remova todas as pilhas do produto.) Por fim, leve o dispositivo para ser inspecionado pela equipe de serviço da Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue estão desfiados ou danificados.
 - Cheiros incomuns ou fumaça são emitidos.
 - Algum objeto ou líquido caiu no instrumento.
 - Há uma perda repentina de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no produto.

Fonte de energia

- Utilize somente a voltagem correta especificada para o produto. A voltagem necessária está impressa na placa de identificação do produto.
- Use apenas o adaptador CA especificado (página 24).
- Nunca insira ou remova um plugue elétrico com as mãos molhadas.
- Verifique o plugue de alimentação periodicamente e remova qualquer sujeira ou poeira que possa ter se acumulado nele.
- Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Além disso, não dobre excessivamente ou danifique o cabo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não conecte o produto a uma tomada elétrica usando um extensor de tomada com vários plugues. Isso pode resultar em qualidade de som inferior ou possivelmente causar incêndio na tomada ou ao redor dela.
- Não toque no produto nem no plugue elétrico durante uma tempestade elétrica.

CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos físicos a você ou a outras pessoas, ou danos ao produto ou a outra propriedade. Essas precauções incluem, entre outras, o seguinte:

Fonte de energia

- Se não for usar o produto por longos períodos, certifique-se de desconectar o plugue de alimentação da tomada CA.
- Insira o plugue de alimentação firmemente na tomada CA. Usar o produto quando ele não está conectado o suficiente pode causar acúmulo de poeira no plugue, possivelmente resultando em incêndio ou queimaduras na pele.
- Ao instalar o produto, certifique-se de que a tomada CA que você está usando seja facilmente acessível. Caso ocorra algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente o interruptor de energia e desconecte o plugue da tomada.
- Ao desconectar o plugue de alimentação, segure sempre pelo plugue e não pelo cabo. Puxar pelo cabo pode danificá-lo e causar choque elétrico ou incêndio.

Bateria

- Siga as precauções abaixo. Não fazer isso pode resultar em incêndio, superaquecimento, vazamento ou mau funcionamento, causando queimaduras ou ferimentos.
 - Utilize somente o tipo de bateria especificado (página 24).
 - Não use pilhas novas junto com pilhas velhas.
 - Não misture tipos de bateria.
 - Certifique-se sempre de que todas as pilhas sejam inseridas em conformidade com as marcações de polaridade +/-.
 - Quando as pilhas acabarem ou se o produto não for usado por um longo período, remova as pilhas do produto.
- Não tente recarregar baterias que não foram projetadas para serem carregadas. Isso pode resultar em ruptura ou vazamento, causando ferimentos, etc.
- Se as baterias vazarem, evite o contato com o fluido vazado. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda da visão ou queimaduras por produtos químicos.
- Mantenha as pilhas longe das crianças. Uma criança poderá engolir uma pilha por acidente. Não observar isso também pode causar inflamação devido ao vazamento do fluido da bateria.
- Não desmonte as baterias. Isso pode resultar em incêndio, superaquecimento, ruptura, explosão ou vazamento, causando queimaduras ou ferimentos.
- Não descarte a bateria no fogo.
- Não exponha a bateria a condições de pressão de ar extremamente baixa, frio ou calor (como luz solar direta ou fogo). Isso pode causar ruptura ou explosão da bateria e

causar incêndio ou ferimentos.

- Ao usar baterias recarregáveis, siga as instruções fornecidas com as baterias. Use somente o carregador especificado e dentro da faixa de temperatura de carregamento especificada ao carregar. Carregar com um carregador não especificado ou em uma temperatura fora da faixa pode causar vazamento, superaquecimento, ruptura ou mau funcionamento.
- Não coloque as pilhas no bolso ou na bolsa, nem as carregue ou armazene junto com peças de metal. Baterias mantidas nessas condições podem sofrer curto-circuito, romper ou vazar, causando incêndio ou ferimentos.
- Ao armazenar ou descartar baterias, isole a área do terminal aplicando fita adesiva ou alguma outra proteção. Misturá-los com outras baterias ou objetos de metal pode causar incêndio, queimaduras ou inflamação devido ao fluido.

Conexões/Localização

- Antes de conectar o produto a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Além disso, antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste todos os níveis de volume para o mínimo.
- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibração excessiva, onde ele pode cair acidentalmente e causar ferimentos.
- Manuseie o braço e o corpo ao movimentar o instrumento. Manusear o instrumento apenas pela unidade da placa lateral pode causar mau funcionamento da unidade da placa lateral.
- Antes de mover o produto, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos a alguém que possa tropeçar neles.
- Certifique-se de ajustar o volume de todos os componentes no nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto o produto estiver sendo reproduzido para definir o nível de audição desejado.

Manuseio

- Ao mover qualquer peça móvel, tome cuidado para não prender os dedos ou as mãos, para evitar possíveis ferimentos.
- Não utilize o produto ou os fones de ouvido por um longo período de tempo em um volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda auditiva permanente. Se você sentir qualquer perda auditiva ou zumbido nos ouvidos, consulte um médico.
- Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças, pois elas podem engoli-las acidentalmente.
- Não insira o dedo ou a mão em nenhuma abertura do produto. Tome cuidado também para que o apoio de braço e os acessórios opcionais não prendam seus dedos. Não fazer isso pode resultar em ferimentos.
- Não apóie seu peso nem coloque objetos pesados sobre o produto e não use força excessiva nos botões, interruptores ou conectores.

Avisos

■ Manuseio deste produto

- Não exponha à luz solar direta (dentro do carro durante o dia), a temperaturas altas, como perto de um fogão, ou a temperaturas extremamente baixas, e não exponha a vibrações ou poeira, para evitar danos aos componentes internos ou deformação do painel.
- Utilize/armazene o instrumento em ambientes com umidade e temperatura moderadas e constantes. Instrumentos de madeira são muito delicados. Usar/armazenar o instrumento em um ambiente excessivamente seco pode causar rachaduras na estrutura e em outras peças.
- Nunca retorne o sinal enviado das saídas do Silent Cello diretamente ou por meio de um dispositivo externo para o conector AUX IN. Fazer isso pode resultar em um loop de feedback que pode danificar os componentes eletrônicos do instrumento.
- Não use perto de aparelhos eletrônicos, como alto-falantes, TV e rádio. Os circuitos eletrônicos do instrumento podem causar ruído na TV ou no rádio.
- Não coloque objetos de vinil ou plástico sobre o produto.
- Desligue sempre o produto quando não estiver em uso. Mesmo quando o interruptor [] (tecla liga/desliga) está no estado de espera (LED de energia desligado/status desligado), a eletricidade ainda flui para o produto no nível mínimo.
- Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.
- Certifique-se de descartar baterias usadas de acordo com os regulamentos locais.

- Ao trocar ou ajustar as cordas, não aproxime o rosto do instrumento. A corda pode quebrar repentinamente, resultando em ferimentos inesperados nos seus olhos, rosto, etc.
- Tenha cuidado ao trocar as cordas. As pontas das cordas são afiadas e podem perfurar sua pele.

Sobre o estojo flexível fornecido

- Não balance o estojo flexível fornecido nem a alça. Isso pode causar um acidente.

■ Manutenção

- Ao limpar o produto, utilize um pano macio e seco (ou levemente úmido). Não use diluentes de tinta, solventes, álcool, produtos de limpeza ou panos de limpeza impregnados com produtos químicos.

■ Sobre o estojo flexível fornecido

- Não utilize o estojo flexível fornecido para guardar qualquer outro instrumento que não seja destinado ao uso com o estojo fornecido.
- Não deixe cair nem submeta o estojo flexível fornecido a impactos fortes com o instrumento armazenado dentro dele. Isso pode danificar o instrumento.
- Não exponha o estojo flexível fornecido à luz solar direta (como dentro do carro durante o dia) ou a temperaturas extremamente altas (como perto de um aquecedor). Isso pode resultar em descoloração ou deterioração.
- Não coloque perto de óleos ou produtos químicos. Eles podem deteriorar a capa.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações feitas no produto.

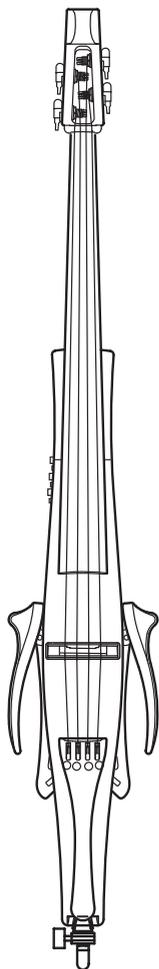
■ Informação

- As ilustrações e as telas que aparecem neste documento são apenas para fins instrutivos.

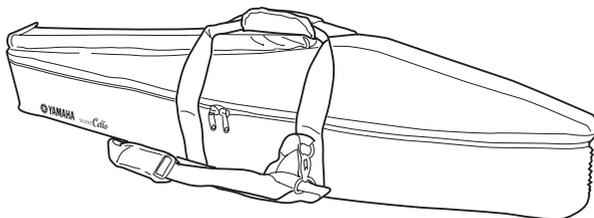
Itens Incluídos

Certifique-se de que os seguintes itens estejam incluídos no pacote.

● Violoncelo x 1



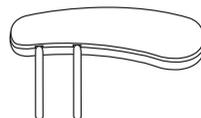
● Estojo flexível x 1



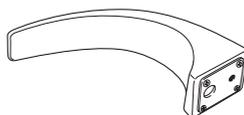
● Ponte x 1



● Suporte de peito x 1



● Suporte de braço x 1

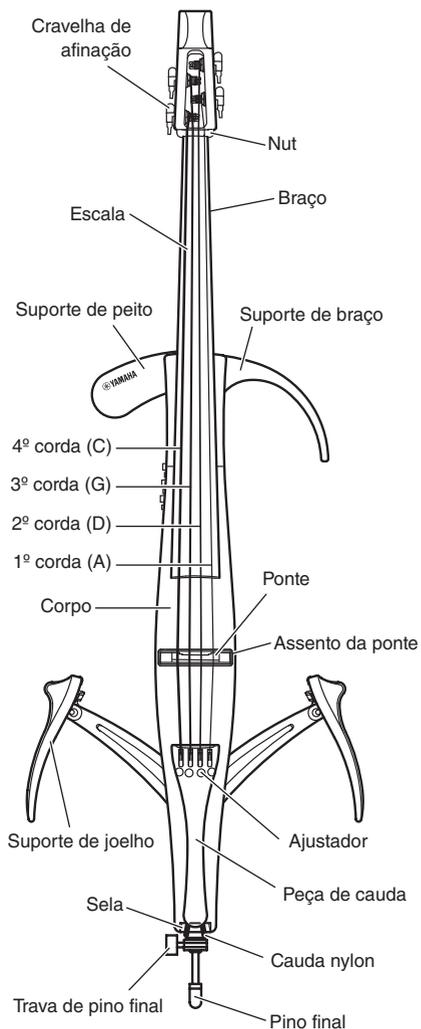


* Adaptador de energia (vendido separadamente): Yamaha PA-130

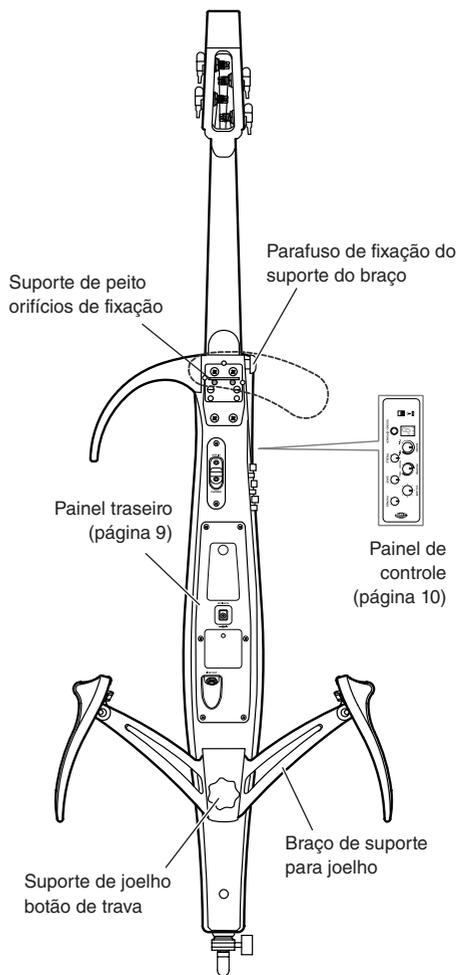
* São necessárias duas pilhas AA (alcalinas ou de níquel-hidreto metálico) para tocar o SVC300C.

Nomes das peças

● Frente

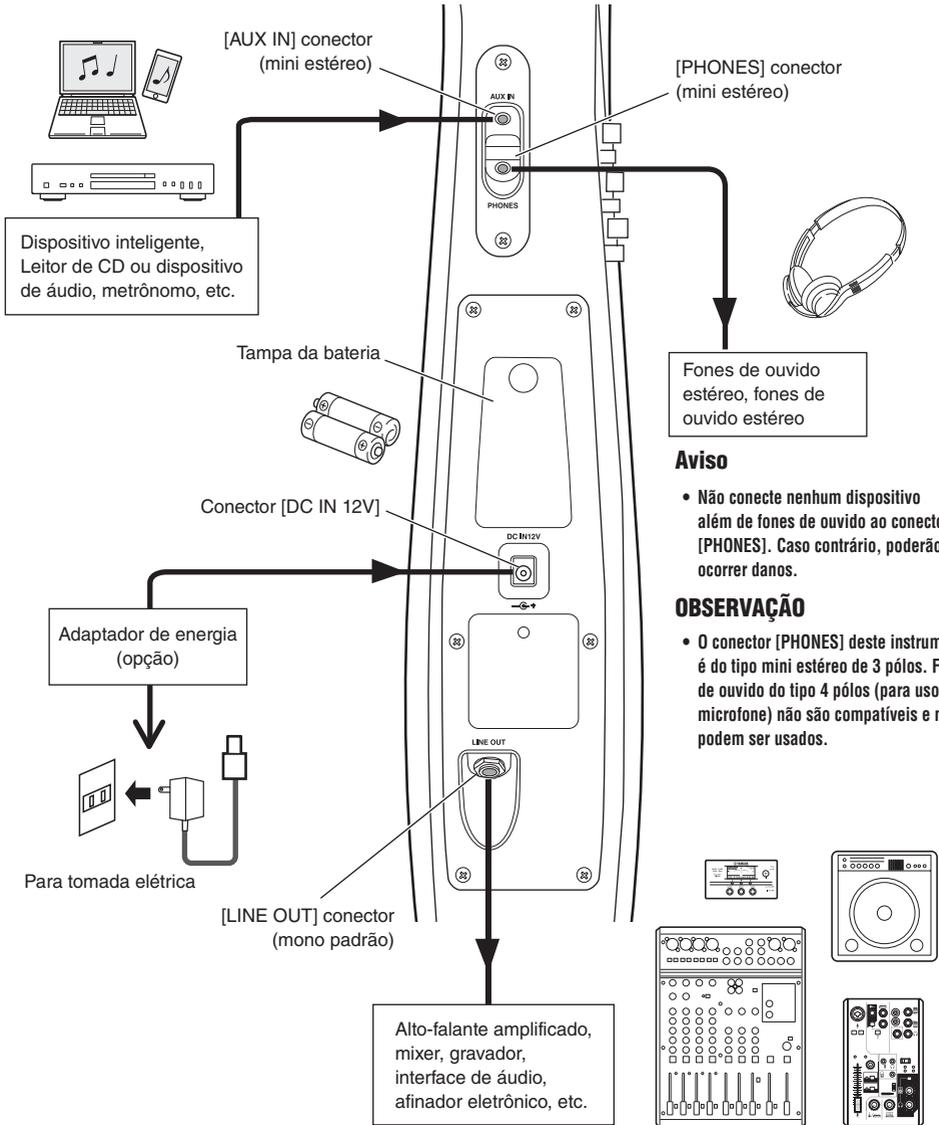


● Traseira



● Painel Traseiro

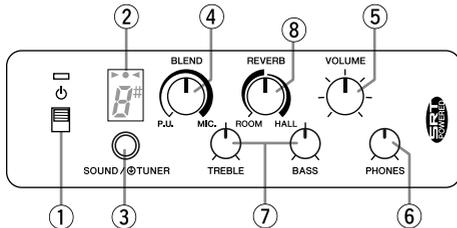
Uma fonte de alimentação e dispositivos externos podem ser conectados aqui.



Ao conectar o instrumento a um equipamento de áudio externo, verifique o tamanho do conector e use um cabo com um tamanho de plugue correspondente e, em seguida, insira corretamente o plugue no conector.

● Painel de controle

Esta seção fornece convenientemente todos os controles para as funções do instrumento.



① Interruptor de energia

Para alternar o SILENT Cello™ entre ligado e em espera. Quando o instrumento é ligado, ele entra automaticamente no modo de reprodução.



Cuidado

- Antes de alternar entre ligado e em espera, certifique-se de diminuir o volume de saída dos amplificadores conectados, alto-falantes amplificadas, etc., ou colocá-los em espera.
- Antes de alternar entre ligado e em espera, certifique-se de remover os fones de ouvido.

② Visor

Exibe o status ligado/em espera, status de sintonia, avisos de nível de bateria, etc.

Ligado: O indicador redondo verde central acende



Aviso de bateria fraca: Os indicadores triangulares piscam alternadamente.



③ [SOUND/TUNER] botão

Para selecionar sons, alternar do modo de reprodução para o modo de afinador e ativar/desativar a função de desligamento automático.

■ Selecionando um som

O sistema SRT POWERED integrado neste instrumento simula o som da ressonância do corpo do violoncelo gravado em um estúdio com um microfone de alta qualidade, recriando a ressonância natural do corpo de um violoncelo.

Cada pressão no botão alterna entre os dois tipos de som (página 17).

■ Mudando para o modo sintonizador

Com o instrumento ligado, mantenha este botão pressionado para entrar no modo Afinador, permitindo que você afine o instrumento (página 19) sem a necessidade de um dispositivo separado. Pressione este botão novamente para retornar ao modo de reprodução.

④ [BLEND] botão

Para ajustar o equilíbrio de nível do som de performance (som original) capturado pelo captador integrado e o som (som de ressonância corporal simulado) selecionado com o botão [SOUND/TUNER] ③ (página 17).

⑤ [VOLUME] botão

Para ajustar o volume da saída LINE OUT.

OBSERVAÇÃO

- O áudio do conector [AUX IN] não é emitido pelo conector [LINE OUT].

⑥ [PHONES] botão

Para ajustar o volume dos fones de ouvido/headphones conectados ao conector [PHONES].

OBSERVAÇÃO

- Se o som estiver distorcido durante a reprodução forte, gire os botões [VOLUME] e [PHONES] para a esquerda para diminuir o volume.

⑦ Controles de tom

Eles controlam o tom geral do SILENT Cello™ permitindo que você ajuste as respostas de frequência nas faixas altas e baixas (página 18).

[TREBLE] botão: Para ajustar o nível da faixa alta.

[BASS] botão: Para ajustar o nível da faixa baixa.

⑧ [REVERB] botão

Para alternar entre os dois tipos de efeitos de reverberação, bem como ajustar a intensidade do efeito (página 18).

● **ROOM:** Este efeito de reverberação simula a reverberação natural de uma sala.

● **HALL:** Este efeito de reverberação simula a reverberação natural de uma sala de concertos.

Configuração

■ Afinação/Troca de Cordas

O SILENT Cello™ é enviado de fábrica sem a ponte configurada. Depois de montar a ponte, prossiga com a afinação.



- As pontas das cordas são afiadas e podem perfurar sua pele. Tenha cuidado ao trocar as cordas.
- Ao trocar ou ajustar uma corda, não coloque o rosto próximo ao instrumento. A corda pode quebrar repentinamente, resultando em ferimentos inesperados nos seus olhos, rosto, etc.

OBSERVAÇÃO

- À medida que as cordas envelhecem, sua qualidade sonora se deteriora e o instrumento não pode mais ser afinado corretamente. Troque as cordas assim que você perceber que elas estão ficando velhas.

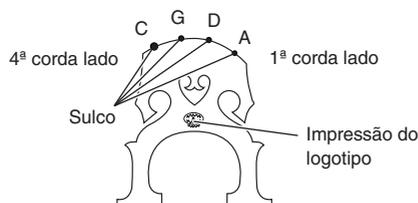
● Configurando a ponte

O lado inferior da ponte suporta a 1ª corda (A), o lado superior suporta a 4ª corda (C).

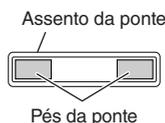
O lado da ponte com o logotipo impresso deve ficar voltado para o tailpiece.

1. Ao certificar-se de que a ponte esteja orientada corretamente, ajuste-a de modo que seus pés não toquem nas laterais do assento da ponte.

Ponte vista do tailpiece:

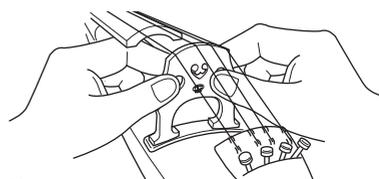
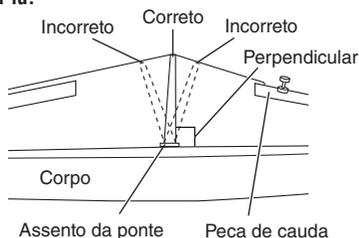


Localização da colocação da ponte:



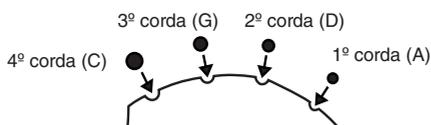
- ! Não permita que os pés da ponte toquem nas laterais do assento da ponte.

2. Certifique-se de que a ponte esteja na vertical. Se ela estiver inclinado para um lado, use as duas mãos para ajustá-la.



- ! Certifique-se de que a ponte esteja na vertical.

3. Certifique-se de que cada corda esteja firmemente encaixada na ranhura correspondente no cavalete.



Configuração

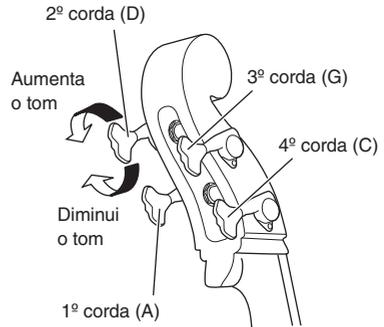
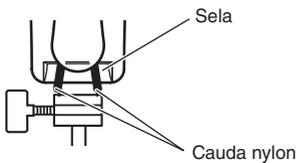
Importante

- Antes de tocar o instrumento, certifique-se de que as cordas estejam encaixadas nos sulcos correspondentes na ponte. As cordas podem sair dos sulcos quando a ponte é ajustada ou as cordas são trocadas. Como a 1ª (A) e a 4ª (C) cordas tendem a sair dos sulcos com mais facilidade do que as outras, pressione-as levemente contra a ponte com os dedos enquanto afina.
- Mantenha sempre a ponte perpendicular ao corpo, não importa se o instrumento está sendo tocado ou guardado. Mesmo que a ponte esteja na vertical antes da afinação, ela pode inclinar durante o processo de afinação. Ela também pode ficar inclinado durante o armazenamento. Se for o caso, reajuste a ponte para que ela fique na vertical.

● Afinando

A 1ª corda é A, a 2ª corda é D, a 3ª corda é G e a 4ª corda é C.

1. Usando um piano, diapasão, afinador, etc., ajuste o tom de cada corda com sua cravelha. Certifique-se de que o nylon da cauda esteja posicionado corretamente em cima do sela.
2. Se necessário, afine a corda girando o tailpiece manualmente.



Aviso

- Não afrouxe muito o ajustador. Se você fizer isso, poderá haver produção de ruído enquanto o instrumento estiver sendo tocado.
- Antes de usar o instrumento, certifique-se de que a ponte esteja na vertical. Podem ocorrer danos à ponte e baixa qualidade do som se ela não for posicionada corretamente.

OBSERVAÇÃO

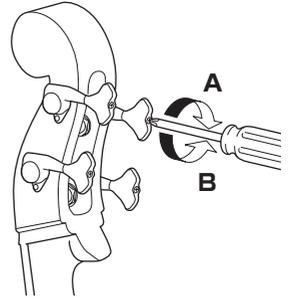
- Quando o instrumento não estiver sendo usado, afrouxe as cordas até que o tom caia um tom inteiro. Se o instrumento não for usado por um longo período de tempo, afrouxe ainda mais as cordas para evitar que o braço fique empenado.



● **Ajustando o torque da cravelha de afinação**

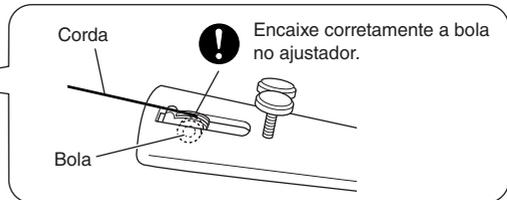
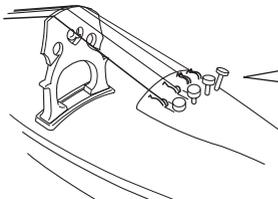
A força (torque) necessária para girar a cravelha pode ser ajustada usando uma chave de fenda Phillips para girar o parafuso de ajuste de tensão na extremidade da cravelha.

- Se o torque for baixo e a cravelha girar com muito pouca força:
→ Gire o parafuso de ajuste para a direita (sentido horário: A).
- Se o torque for alto e a cravelha de afinação estiver difícil de girar:
→ Gire o parafuso de ajuste para a esquerda (sentido anti-horário: B).

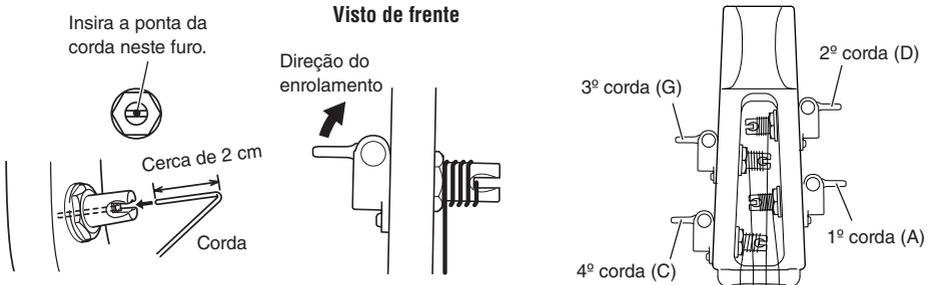


● **Enrolando as cordas (consulte isto ao trocar as cordas.)**

1. Antes de enfiar a corda, ajuste o ajustador correspondente no meio da sua faixa de ajuste (para todas as cordas).
2. Insira a bola (na ponta da corda) no ajustador. Certifique-se de que a bola se encaixe corretamente no ajustador.



3. Em um ponto a cerca de 2 cm da ponta da corda, dobre a corda em um ângulo reto e insira a ponta no orifício da cravelha.
4. Enquanto puxa a corda em direção a ponte para manter a tensão da corda, gire a cravelha para enrolar a corda ao redor do pino de afinação. Certifique-se de que a corda esteja enrolada em direção à base do poste, conforme mostrado na ilustração abaixo.



■ Fixação do suporte de peito

O suporte de peito fornecido é usado para apoiar o violoncelo contra seu corpo.

Conforme mostrado na ilustração, insira os pinos do suporte de peito nos orifícios de fixação na parte traseira do instrumento. Certifique-se de que o suporte de peito esteja instalado na orientação correta.



■ Ajustando o pino final

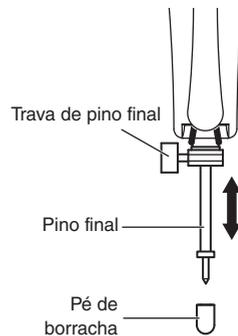
1. Solte o batente do pino final e, em seguida, estenda o pino final.
2. Aperte firmemente o pino de fixação quando ele estiver em um comprimento confortável para tocar.

OBSERVAÇÃO

- Um pé de borracha é preso à ponta do pino final. A remoção do pé de borracha expõe o pino final pontiagudo, que pode ser usado em superfícies apropriadas.

Aviso

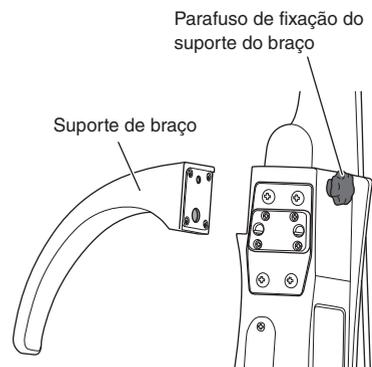
- O pino final é pontudo e afiado. Tenha muito cuidado ao usar e levantar o instrumento quando o pino final estiver exposto.
- Certifique-se de que a trava do pino final esteja firmemente apertado para evitar que o instrumento escorregue enquanto estiver sendo tocado.



■ Fixando o suporte de braço

O SILENT Cello™ é enviado de fábrica com o suporte de braço removido.

1. Segure o suporte de braço de modo que sua placa de fixação fique paralela à posição de fixação no corpo e, em seguida, aperte o parafuso de fixação do suporte de braço para mantê-lo no lugar.
2. Aperte firmemente o parafuso de fixação do suporte do braço para prendê-lo ao corpo.



Aviso

- Certifique-se de que o apoio de braço esteja firmemente preso. Se estiver solto, pode haver produção de ruído ou o instrumento pode se mover enquanto é tocado.
- Não tente remover à força o parafuso de fixação do suporte do braço do instrumento.
- Não carregue o instrumento pelo apoio de braço. Sempre carregue o instrumento pelo pescoço ou pelo corpo.

■ Configurando os Suportes de Joelho

O SILENT Cello™ é enviado de fábrica com os apoios de joelho dobrados.

Antes de tocar, siga o procedimento abaixo para configurar corretamente os apoios de joelho.

1. Solte o botão de trava do suporte do joelho (cerca de 3 voltas).

Não afrouxe muito o botão de trava do apoio do joelho.

2. Desdobre lentamente o braço de apoio do joelho em cada lado do instrumento até que estejam totalmente desdobrados.

Se o braço estiver preso e não puder ser desdobrado, afrouxe um pouco mais o botão de trava do apoio do joelho.



- Tenha cuidado ao desdobrar/dobrar os braços do apoio de joelho. Não aperte a mão ou os dedos nos braços.

3. Aperte o botão de trava do suporte do joelho para prender firmemente os braços do suporte do joelho no lugar.

Aviso

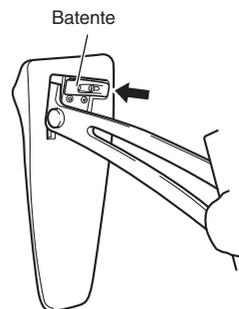
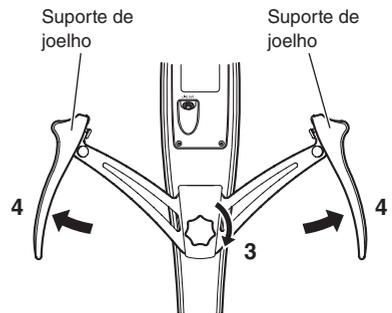
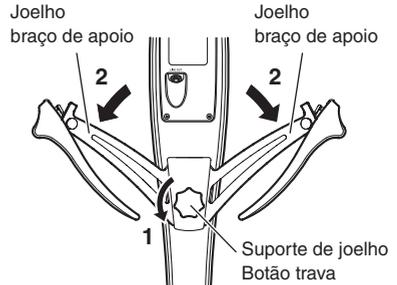
- Certifique-se de que o botão de trava do apoio do joelho esteja firmemente apertado. Se ele ficar solto, poderá haver produção de ruído ou o instrumento poderá se mover enquanto estiver sendo tocado.
- Não aperte o botão de trava do suporte de joelho a menos que os braços do suporte de joelho estejam totalmente desdobrados ou totalmente dobrados. Apertá-lo em qualquer outro estado pode danificar o mecanismo e causar mau funcionamento.
- Devido à construção, apertar o botão de trava enquanto os braços estão dobrados não travará os braços no lugar.

4. Desdobre lentamente os apoios de joelho até que estejam completamente desdobrados.

5. Deslize o batente (na parte interna do apoio de joelho) sobre o braço para travar o apoio de joelho no lugar. Certifique-se de prender cada apoio de joelho com seu batente.

Isso conclui a configuração dos suportes de joelho.

Para dobrar os apoios de joelho, basta inverter o procedimento descrito acima.



- Não carregue o instrumento pelos apoios dos joelhos. Sempre carregue o instrumento pelo pescoço ou pelo corpo.

Operações Básicas

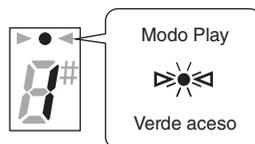
■ Tocando com fones de ouvido

1. Gire o botão [VOLUME] para a esquerda para ajustar o volume ao mínimo.
2. Conecte fones de ouvido/fones de ouvido ao conector [PHONES] no painel traseiro.
3. Ligue o instrumento colocando o interruptor de energia no painel de controle na posição ligado (a pequena janela acima do interruptor muda para verde).
O instrumento entra no modo Play e o indicador no visor acende em verde.
4. Coloque os fones de ouvido em ambos os ouvidos.
5. Durante a reprodução, gire o botão [PHONES] para ajustar o volume para um nível confortável.



OBSERVAÇÃO

- Girar o botão [VOLUME] não altera o volume do fone de ouvido. Ajuste o volume do fone de ouvido com o botão [PHONES] e o volume do conector [LINE OUT] com o botão [VOLUME].
- O conector [PHONES] deste instrumento é do tipo mini estéreo de 3 pólos. Fones de ouvido do tipo 4 pólos (para uso com microfone) não são compatíveis e não podem ser usados.



Cuidado

- Não use fones de ouvido em níveis de volume altos por longos períodos de tempo. Caso contrário, podem ocorrer danos irreparáveis à sua audição.

■ Criando um som natural de Cello

O sistema SRT POWERED com o qual este instrumento está equipado simula o som da ressonância do corpo do violoncelo gravado em um estúdio com um microfone de alta qualidade, recriando a ressonância natural do corpo de um cello.

Selecione seu som favorito entre os dois tipos disponíveis para criar um timbre natural.

- **Som 1:** Isto se baseia no som que o músico ouve ao tocar um cello acústico. É ideal ao usar este instrumento para praticar.
- **Som 2:** Isto é baseado no som de um cello acústico gravado com um microfone. É ideal ao usar este instrumento para gravação e streaming.



SOUND / TUNER

1. Selecionando um som

Com o instrumento ligado, pressione o botão [SOUND/TUNER] no painel de controle para selecionar o som. Cada pressão no botão alterna entre os dois tipos de sons e muda o número que aparece no visor (1 → 2 → 1 ...).

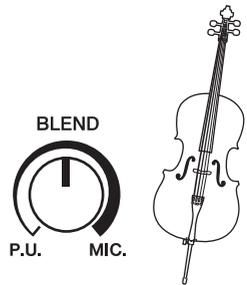


2. Criando um equilíbrio natural de timbre

Ajuste o equilíbrio de nível do som de performance (som original) capturado pelo captador integrado e o som (som de ressonância corporal simulado) selecionado na etapa 1.

Durante a execução, ajuste o equilíbrio com o botão [BLEND] no painel de controle para criar o timbre natural desejado.

Quando o botão [BLEND] é girado totalmente para a esquerda, 100% do som é do captador (som original); quando girado totalmente para a direita, 100% do som é a ressonância do corpo simulada.



■ Usando efeitos de reverberação

Tente aplicar um efeito de reverberação para fazer o som do SILENT Cello™ ressoar como se você estivesse tocando em um espaço grande, como uma sala de concertos.

Gire o botão [REVERB] no painel de controle para alternar entre os dois tipos de efeitos de reverberação e também ajustar a intensidade.

Quando o botão é girado totalmente para a esquerda, o efeito é desativado.

À medida que o botão é girado para a direita, o efeito se torna mais forte e, assim que muda para o próximo efeito, o efeito começa no seu ponto mais fraco. Girar o botão para a direita aumenta gradualmente o efeito.



- **ROOM:** Este efeito de reverberação simula a reverberação natural de uma sala.
- **HALL:** Este efeito de reverberação simula a reverberação natural de uma sala de concertos.

■ Usando os controles de tom

Use os dois controles de tom no painel de controle para ajustar o tom do SILENT Cello™.

Normalmente, cada botão seria colocado no centro e girado conforme necessário para aumentar ou diminuir o nível até a configuração desejada dentro do intervalo.



[TREBLE] botão

Para ajustar o nível da faixa alta. O pico pode ser usado para amplificar ou atenuar a faixa sonora característica otimizada para este instrumento.

- **Girar o botão para a direita dá um toque especial ao som, criando um tom mais brilhante que permite que você se destaque mais em situações de banda ou conjunto.**
- **Girar o botão para a esquerda produz um tom mais suave, mas ainda retém o som característico do cello.**

[BASS] botão

Para ajustar o nível da faixa baixa. O pico pode ser usado para amplificar ou atenuar a faixa sonora afetada pela ressonância da 4ª corda (C).

- **Girar o botão para a direita aumenta a ressonância da 4ª corda (C), produzindo um tom com maior ressonância de gabinete.**
- **Girar o botão para a esquerda reduz a ressonância da 4ª corda (C), produzindo um tom mais firme que não compete com outros instrumentos graves.**

■ Usando o afinador

Ao alternar do modo Play para o modo Tuner, você pode afinar o instrumento sem precisar de um afinador separado.

● Afinando

1. Com o instrumento ligado, mantenha pressionado o botão [SOUND/TUNER] por cerca de um segundo e depois solte-o para entrar no modo Tuner.

Quando o instrumento entra no modo Tuner, os indicadores ►●◄ do visor acendem (espera do Tuner).

OBSERVAÇÃO

- Manter o botão [SOUND/TUNER] pressionado por cinco segundos ou mais ligará e desligará a função de desligamento automático (página 20) em vez de alternar o instrumento para o modo Tuner.

2. Afine o SILENT Cello™ até que o nome da nota que você deseja afinar apareça no visor.

OBSERVAÇÃO

- No modo Tuner, o som do SILENT Cello™ não é emitido.

3. A corda está afinada quando apenas o indicador central acende.



4. Pressione brevemente o botão [SOUND/TUNER] para retornar ao modo Play.

OBSERVAÇÃO

- Após pressionar o botão [SOUND/TUNER], pode levar alguns segundos para que o nome da nota reconhecida seja exibido.
- Se a afinação for ajustada continuamente, o nome da nota e os indicadores podem não acompanhar as mudanças de tom. Ao afinar, ajuste e pause para verificar o som em incrementos.
- Pode não ser possível medir sons que contenham muitos harmônicos ou sons que decaem rapidamente.

● Calibração (Alterando o tom de referência)

O tom de referência do afinador, A, pode ser definido dentro do intervalo de 438 Hz a 445 Hz (configuração padrão: 442 Hz).

1. No modo Tuner, mantenha pressionado o botão [SOUND/TUNER] por um segundo ou mais para exibir o último dígito do tom de referência atual por três segundos.
2. Cada pressão no botão [SOUND/TUNER] enquanto o último dígito é exibido alterna o tom de referência (em passos de 1 Hz) da seguinte forma:

442 Hz (configuração padrão) → 443 Hz → 444 Hz → 445 Hz → 438 Hz → 439 Hz → 440 Hz → 441 Hz → 442 Hz → ...

3. Após selecionar o tom de referência desejado e aguardar cerca de três segundos, o tom é confirmado, o visor desliga e o afinador retorna ao modo Tuner normal.

OBSERVAÇÃO

- A configuração de calibração é mantida mesmo quando o instrumento é desligado.
- Se o botão não for pressionado por mais de três segundos durante o procedimento de calibração, o tom será confirmado e o instrumento retornará automaticamente ao modo Tuner normal. Para continuar especificando a configuração, reinicie o procedimento a partir da etapa 1.

■ Habilitando/Desabilitando a Função de Desligamento Automático

Para evitar consumo desnecessário de energia, este instrumento possui uma função de desligamento automático que desliga o instrumento automaticamente se nenhum som for produzido por 20 minutos ou mais. Mesmo que o instrumento seja desligado pela função Desligamento Automático, ele pode ser ligado novamente com o botão liga/desliga.

OBSERVAÇÃO

- O SILENT Cello™ sai de fábrica com a função de desligamento automático ativada (habilitada).

● Alternando entre ligar (habilitar)/desligar (desabilitar) a função de desligamento automático

Com o instrumento ligado (modo Play), mantenha pressionado o botão [SOUND/TUNER] por cinco segundos ou mais para alternar entre ligar (habilitar) e desligar (desabilitar) a função.

- Se a operação acima for realizada enquanto a função estiver ligada (habilitada), todos os indicadores do visor acenderão em vermelho e depois apagarão um por um, e a função será desligada (desabilitada).



- Se a operação acima for realizada enquanto a função estiver desligada (desabilitada), cada indicador do visor acenderá em vermelho, um por um, e a função será ligada (habilitada).



OBSERVAÇÃO

- A última configuração especificada é mantida pelo instrumento. Se o instrumento for ligado depois que esta função tiver sido desligada (desabilitada), os indicadores do visor mostrarão que esta função está desligada (desabilitada) e, em seguida, alternarão para o modo de reprodução normal (aceso em verde).

■ Finalizando Play

Após o uso, desligue o instrumento deslizando o botão liga/desliga para a posição de espera.

O processo estará concluído quando os indicadores do visor piscarem e depois desligarem.

OBSERVAÇÃO

- Antes de ligar o instrumento novamente, espere até que os indicadores do visor parem de piscar e, em seguida, desligue-o (conforme descrito acima) antes de deslizar o botão liga/desliga.

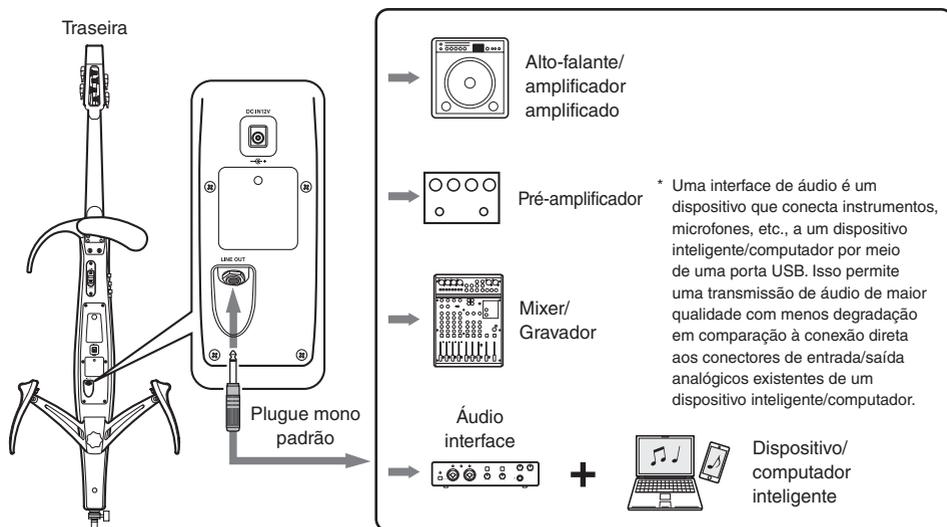
Operações Avançadas

■ Saída de som para um dispositivo externo

O conector [LINE OUT] (no painel traseiro) serve para enviar um sinal de áudio mono para um dispositivo externo. Ao conectar o instrumento a um dispositivo externo (usando um cabo de áudio), você pode usá-lo de algumas destas maneiras convenientes e poderosas:

- Tocando em casa ou no palco com o som saindo do seu amplificador/alto-falantes
- Conectando-se a um mixer/gravador/equipamento de áudio para gravar sua performance ou amplificar o som no palco
- Conectar-se a um dispositivo inteligente/computador por meio de uma interface de áudio para gravar ou transmitir suas apresentações ao vivo

1. Desligue todos os dispositivos que serão conectados.
2. Consulte o exemplo de configuração abaixo e use um cabo para conectar este instrumento a um dispositivo externo. Neste momento, mantenha o volume de todos os dispositivos baixo.



3. Após concluir as conexões, ligue os dispositivos na seguinte ordem: este instrumento e depois o dispositivo externo.
4. Ajuste o volume aumentando o volume dos dispositivos na seguinte ordem: este instrumento, depois o dispositivo externo.



- Antes de conectar o SILENT Cello™ a qualquer dispositivo externo, certifique-se de que todos os dispositivos relacionados estejam desligados. Ajuste o volume de qualquer fonte de áudio externa para o nível mínimo antes de conectar qualquer dispositivo. Configurações de volume alto podem causar danos ao equipamento e à sua audição.
- Certifique-se de não desconectar nenhum cabo enquanto o dispositivo estiver ligado. Caso contrário, o dispositivo poderá ser danificado ou seus ouvidos poderão sofrer um choque substancial.
- Tenha cuidado para não pisar nos cabos. Caso contrário, os cabos podem quebrar, os dispositivos podem ser danificados e isso pode causar um choque substancial em seus ouvidos.

Aviso

- O sinal dos conectores de saída SILENT Cello™ NUNCA deve retornar ao conector [AUX IN], seja diretamente ou por meio de equipamento externo. Caso contrário, pode ocorrer feedback e causar danos aos componentes eletrônicos internos.
- Ao conectar o instrumento a um equipamento de áudio externo, verifique o tamanho do conector e use um cabo com um tamanho de plugue correspondente e, em seguida, insira corretamente o plugue no conector.
- Quando um alto-falante amplificado é conectado ao conector [LINE OUT], alto-falantes com classificações de potência inadequadas podem distorcer devido às baixas frequências produzidas pelo instrumento. Para ter espaço suficiente, use alto-falantes amplificados com potência nominal de 50 watts ou mais.
- Se o som ficar distorcido, gire o botão [VOLUME] para a esquerda para diminuir o volume.

OBSERVAÇÃO

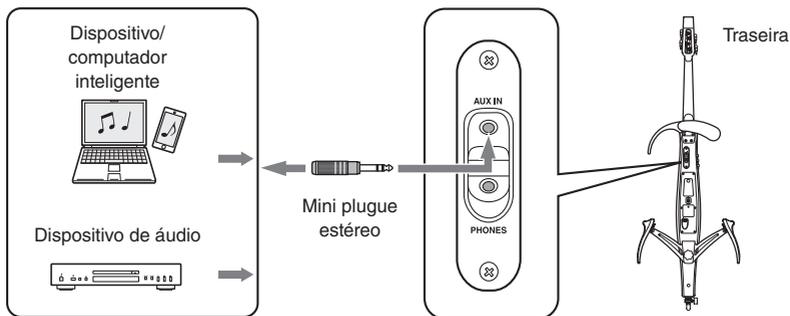
- O áudio do conector [AUX IN] não é emitido no conector [LINE OUT].

■ Tocar junto com música de um dispositivo inteligente, etc.

O conector [AUX IN] (na parte traseira do instrumento) pode ser usado para conectar uma fonte de sinal estéreo externa.

Ao usar um cabo de áudio para conectar o instrumento a um dispositivo de áudio, como um tocador de música, ou à saída de um dispositivo inteligente, você pode praticar com música de fundo desse dispositivo.

1. Use o botão [PHONES] para diminuir o volume dos fones de ouvido ao mínimo.
2. Consulte o exemplo de configuração abaixo e use um cabo para conectar este instrumento a um dispositivo externo.



3. Ligue o dispositivo externo.
4. Ao reproduzir música no dispositivo externo, aumente o volume conforme necessário.
5. Gire o botão [PHONES] para ajustar o volume para um nível confortável.

OBSERVAÇÃO

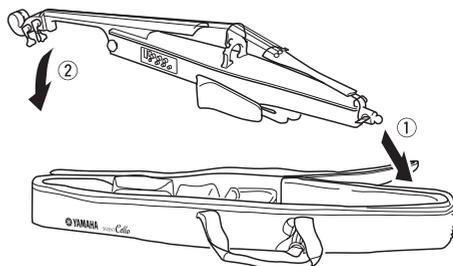
- O áudio do conector [AUX IN] não é emitido no conector [LINE OUT].

Sobre o estojo flexível fornecido

O estojo flexível fornecido foi projetado especificamente para uso com o SVC300C SILENT Cello™. A fixação do protetor (incluído no estojo) permite o armazenamento e o transporte do instrumento com o cavalete devidamente montado.

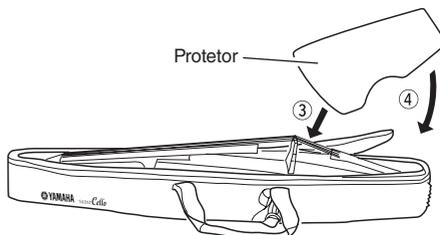
● Colocando o Cello no estojo

1. Dobre os apoios dos joelhos e remova os apoios do peito e dos braços do SILENT Cello™. Deslize o pino final até o fim no instrumento e aperte o batente do pino final para prendê-lo.
2. Primeiro, coloque a parte inferior (lado do pino final) (1) do instrumento no estojo flexível, seguido pela parte superior (cabeça) (2)



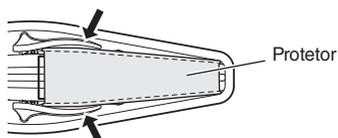
● Posicionando o protetor

1. Começando pela extremidade da ponte (3) do protetor, deslize-o em um ângulo entre os apoios de joelho e a caixa.
2. Empurre suavemente o pino final (4) do protetor para o lugar.



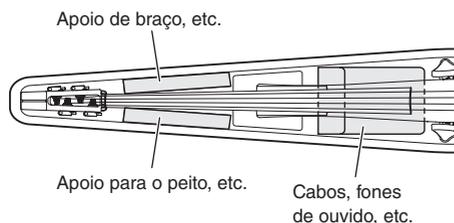
Aviso

- O protetor foi projetado para proteger o instrumento contra choques leves enquanto ele estiver sendo transportado. Nunca exponha o protetor a choques, como colocar a capa com o protetor voltado para baixo ou colocar objetos em cima ou bater no protetor.



* O protetor não garante contra danos em peças como a ponte.

● Bolsos de armazenamento



* Ao guardar o arco no bolso, sempre coloque-o no estojo.

Especificações

Pescoço: Maple

Corpo: Spruce/Maple

Escala: Ébano

Ponte: Maple (Aubert)

Cravilhas de afinação:

Tipo de engrenagem sem-fim

Moldura: Madeira compensada moldada

Tailpiece: Quatro ajustadores (Wittner)

Cordas: Tipo de ponta esférica (Helicore)

Sensor: Captador piezoelétrico

Controles:

- POWER (LIGADO/Espera)
- VOLUME
- PHONES
- SOUND/TUNER
- BLEND
- REVERB (ROOM/HALL)
- TREBLE
- BASS

Conectores de entrada/saída:

- LINE OUT (padrão mono de 6,3 mm)
- PHONES (mini estéreo de 3,5 mm)
- AUX IN (mini estéreo de 3,5 mm)
- DC-IN

Fonte de energia:

- Pilhas: Duas pilhas alcalinas AA (LR6) ou pilhas de níquel-hidreto metálico
- Adaptador de energia (vendido separadamente): Yamaha PA-130 (Saída: 12 V CC/700 mA CC)

Consumo de energia: 1,3 W

Consumo de energia em espera: 0,1 W

Duração da pilha (uso contínuo):

- Usando pilhas alcalinas: 7 horas e 30 minutos
- Usando pilhas de níquel-hidreto metálico (2.500 mAh): 9 horas e 30 minutos

* Varia dependendo das condições de uso.

Comprimento da corda: 690 mm

Dimensões (sem apoio de peito):

1.251 mm (C) × 438 mm (L) × 243 mm (A)

Peso (com pilhas e suporte de peito):

3,6 kg

* Este documento é baseado nas especificações mais recentes no momento da publicação. A versão mais recente pode ser baixada do site da Yamaha.

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahs produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkt Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termék energiamedzszemlénterítő funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy leltassa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia įjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš įjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodni opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodni omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe



Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku,
Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

© 2025 Yamaha Corporation

Published 07/2025

2025年7月发行

IPID-A0

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静岡県滨松市中央区中沢町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦
2 楼

原产地：日本



VHM1410